

行政院國家科學委員會專題研究計畫成果報告

日治時期店屋建築的西方風格及其類型學上的應用

The Typological Analysis on Western Style of Townhouse during Japanese Colonial Occupation

計畫編號：NSC 89-2221-E-032-012

執行期限：89/08/01 ~ 90/07/31

主持人：米復國 淡江大學建築系副教授

兼任助理：羅有興 淡江大學建築系碩士班研究生

兼任助理：陶世文 淡江大學建築系碩士班研究生

一、中文摘要

本研究試圖以台北首都核心區（即城內）為例，針對日治時期店屋建築的西方風格，進行系統性的研究。首先討論建築類型學的理论與應用。然後進行田野調查，建立研究地區日治時期店屋建築的西方風格的形成、基本構成與立面類型。最後則以建築類型學的方法，分析店屋建築立面。進一步以二維向度的方式，建立店屋建築西方風格立面的組合與變化的規則，可以方便地查閱，有利於研究地區具西方風格的店屋建築的保存工作。

關鍵詞：店屋、西方風格、建築類型學

Abstract

This research tries to study the western style on the architectural facade of townhouse in the Taipei inner city during the Japanese colonial occupation. First, we review the theory of architectural typology, and investigate the theory how to practice. Then, we survey the western style on the architectural facade of townhouse in the Taipei inner city, and classify their aesthetic type and composition. Further, we apply the method of architectural typology to analyze

the facade style of townhouse, and to erect its compositive rule.

Keywords: Townhouse, Western Style, Architectural Typology

二、計畫緣由與目的

日治時期的台灣都市，在現代化意識形態的殖民政策下，面臨了極大的改造。日本人以衛生的理由，藉著市區改正計畫、下水道衛生工程、家屋建築規則等，逐步清除漢人傳統的市街與建築，引入新的都市機能，並形塑新的都市與建築風貌。對於城市的民間建築來說，日治時期最重要的影響之一，是強調建築正面西方風格的店屋之大量興建。台灣的長條形店屋之建築類型，在清代開墾之初，已陸續出現於具有商業機能的市街，但經過日本殖民政策的作用，以及現代營造技術的引入，建築風格上產生相當大的變化，特別是表現在建築正面的細部裝飾之作法。從都市史及建築史的角度來看，這些建築均是重要的文化資產。

本研究試圖以台北首都核心區為例，針對日治時期店屋建築的西方風格，進行系統性的研究。進一步則以建築類型學的方法，分析及建立店屋建築西方風格立面的規則與變化，提供保存應用的可能性。

三、結果與討論

(一)、建築類型學的應用

建築類型學的理论提供了建築史研究與歷史建築保存上的另類思路。以班德尼 (M. Bandini) 的觀點來看：類型學意謂著類型研究，它關心人類生產的面向，並以一些與生俱來的的類似特徵來分類，類型學理論就是概念化這些範疇的理論，... 何以類型學是以建築利益為中心，明顯地是因為建築無法真空地存在，且總是在脈絡 (context) 中發現，而脈絡中也經常充滿著歷史參考物 (references)。這些先例或為設計者所遵循，或與之保持距離，然而也因為這些先例的屬性，制約著創作發明本身的行為 (1993:1-5)。簡言之，作為建築史方法論的一支，類型學關心的是建築作品之美學與形式主義式的分類 (風格分類)，以及建築生產與歷史之間的複雜關係。

類型學的崛起是深具人文意涵，特別是在風格傳統的有效性受到挑戰之際，類型學成為理論舞台上的要角。歷史上類型學有三次崛起過程：第一次發生在十八世紀末的啟蒙運動時期，古典建築所構成的傳統，遭到剛剛興起工業化社會新需求的質疑之理論情境；第二次是在現代運動企圖為大量成長的建築物需求提供另類美學時，類型學成為二十世紀二、三〇年代建築論戰的最前線；第三次則是六〇年代末與七〇年代初期，當開始質疑國際風格之現代主義美學及其解決方式的有效性時，類型學再度受到關注，特別是義大利威尼斯學派的質問。除此之外，受到結構主義社會理論及文化研究影響的波菲瑞爾斯 (D. Porphyrios)，在研究現代折衷主義 (Modern Eclecticism) 的起源時，也借用了類型學的方法分析北歐建築師阿瓦·

阿圖 (Alvar Aalto)，作為批判的類型學研究。

至於類型學的應用，首推意大利波隆納 (Bologna) 的保存 (漢聲雜誌社, 1995)。根據建築物的形式及建築結構的演變來分析及分類，不只是形式的，而是生活的表現。包括三個層面，1. 文化的 (都市的)：畫分出歷史核心區各種建築物的類型，有 a. 大的容器：宮殿、教堂... 等公共之用；b. 合院建築；c. 私有建築物：窄面長進深的低收入住宅；d. 其他私有建築物；整個核心區是一整體，保存區中的建築物如同建築物的元件一樣，壞了即可抽換。2. 建築的 (技術的)：要能反應周圍的建築的結構次序，依類型的特質重建，從現存建築中尋找知識，如：比例、準則、組合規則、早期控制設計的因素、建築史料、傳統材料、營造系統，是保存修復的關鍵。3. 社會的：出於社區成員的要求，可以加入新的設備，但不能換掉相處多年的鄰居。

本研究主要即依據前述 2 的概念，選擇一研究地區，建立某一建築物類型的規則。而本研究進一步採用二維向度的圖表方式來建立此地區店屋建築立面形態的類型，可以清楚地看到類型組合與變化的規則，方便地查閱那些形式已經採用？那些形式尚未採用？有利於研究地區具西方風格的店屋建築的保存工作。

(二)、研究地區的選擇

本研究主要選擇日治時期 (1895-1945 年) 具西方風格的店屋建築做為主要的研究對象，以討論其立面的特徵與作法。為了方便起見，研究地區以台北首都核心區 (即清朝的城內地區) 為主要的空間範疇。雖歷年已多有改建，建築物新舊雜陳，但其街區的基本紋理仍存在，仍保有相當程度具西方風格的店屋建築，故選擇此區做為實際研究對象。更重視的是，此地區的

圖 1 具西方風格立面店屋建築的形成

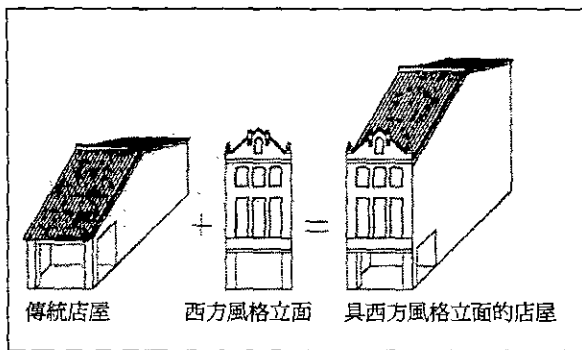


圖 2 店屋建築立面的構成

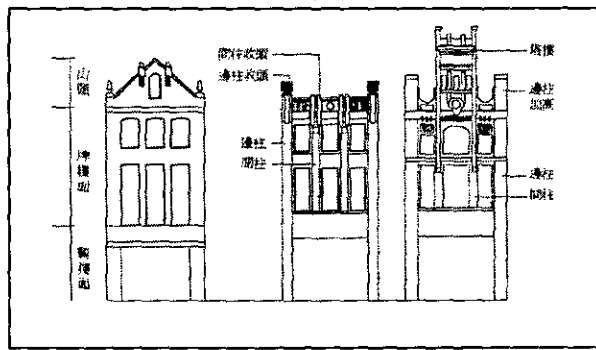
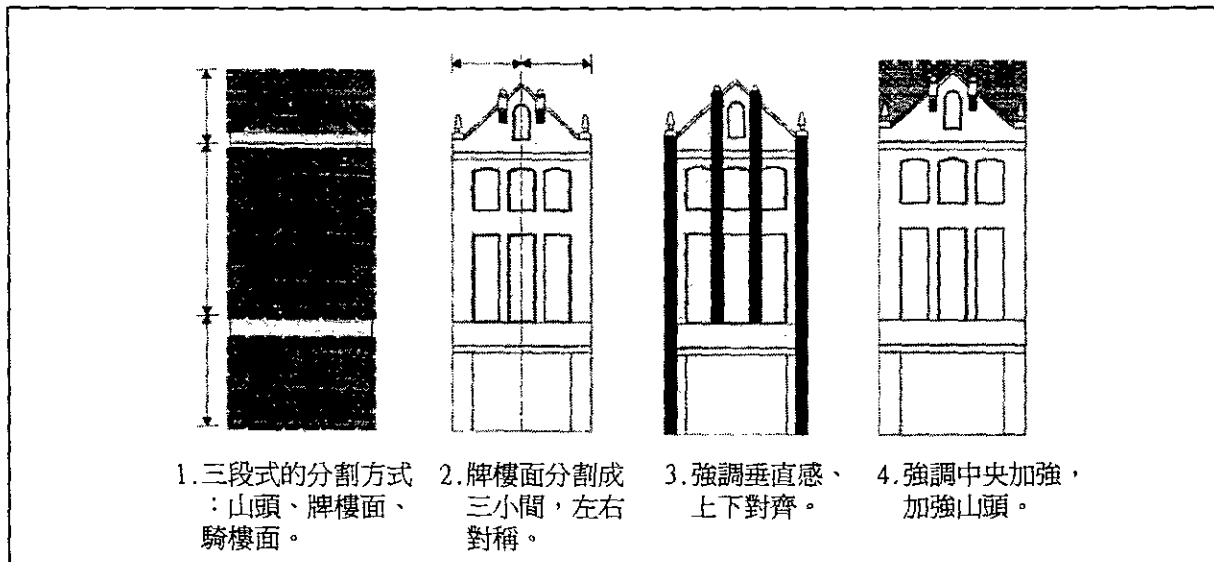


圖 3 一開間三層店屋立面典型表現手法



部份立面圖引自(文芸, 2000)

街面較寬，較易拍攝店屋建築的正面，以補測繪的困難。

另外這個地區的店屋建築多為三層樓，在研究上也較為方便。

總計本次調查記錄了 68 個個案。

(三)、台北首都核心區日治時期店屋建築的西方風格的形成及基本構成

1. 店屋建築的西方風格立面的形成

日本統治台灣之後，藉著市區改正，頒布《台灣家屋建築規則》(1900)及《台灣家屋建築規則施行細則》(1907)，將台灣原來以粵東閩南形式的傳統店屋，有系統地改造為帶有西洋風格立面的店屋建築，以達成衛生、安全、防災、美觀及具有現代化城市的建築面貌。在建築材料上開始大量使用標準化的磚材(23×11×6公分)、鋼筋水泥。表面裝修材料則開創洗

石子、面磚、彩色磁磚、開模印花的裝飾。

就形式而言，日治時期的店屋建築可以視為：傳統店屋樓層化時，加上一個帶有西洋風格立面而成的(圖 1)。這個立面就成為本研究討論類型學的主要重點所在。

2. 店屋建築西方風格立面的構成

城內地區在日治時期市區改正後的店屋建築，大致上是以一坎(開間)店面的三層樓為主，其立面的構成基本上可以分成三部分：騎樓面、牌樓面及山頭(圖 2)。

3. 店屋建築西方風格立面的表現

具體而言，這種立面的表現有一定的手法。以城內一棟典型的一開間三層樓的店屋建築立面來分析，可以歸納出設計者運用的表現手法(圖 3)：

(1). 三段式的分割方式(即：騎樓面、

牌樓面及山頭)；

(2). 牌樓面進一步再分割成三小間，
左右對稱；

(3). 強調中軸，加強山頭；


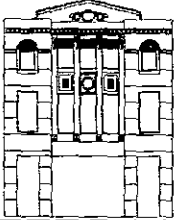
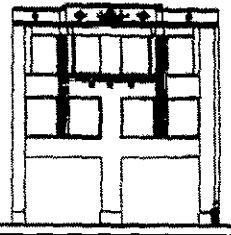
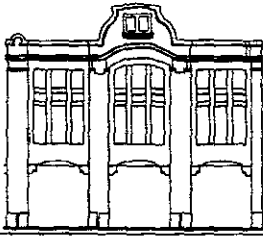
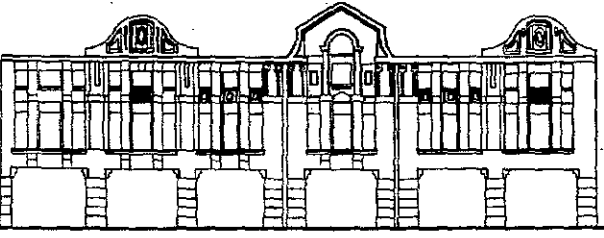
(4). 上下對齊，強調垂直感。

(四)、台北首都核心區日治時期店屋建築
立面的類型

由於清末台北知府陳星聚曾經訂定了
「丈八店面」的建築標準規格，而決定性
地影響了後來的店屋建築的規模與形式。

圖 4 店屋建築立面的類型

部份立面圖引自(文芸, 2000)

立面類型	說明
	<p>■單開間式或一開間式：基本型 也就是一坎店面就作成一個立面，也可以稱做基本型。採三段式的分割方式（即：騎樓面、牌樓面及山頭）；牌樓面進一步再分割成三小間，左右對稱；強調中軸，加強山頭；上下對齊，強調垂直感。</p>
	<p>■單間擴大式 門面規模比一坎大，但又比二坎小，爲了達成立面中軸對稱的效果，仍然作成一個店面。但在牌樓面因爲門面規模較大，所以分割成五小間；騎樓面則作成四柱三間，中間面寬則維持一坎店面的規模，中間二內柱甚至採用小柱方式，讓門面看起來有較寬的效果。</p>
	<p>■二開間式店屋 門面規模爲二坎，騎樓面則作成三柱二間。由於是偶數開間，爲了立面中軸對稱的效果，有創意地將兩坎牌樓面中間相鄰的兩小間以凸出的女兒牆連城一氣，形成類似單開間式立面的效果，看起來店面規模更寬大，只是店面無法從中央進入而已。</p>
	<p>■三開間式店屋 門面規模爲三坎，騎樓面則作成四柱三間。在立面上則視爲一個單位來設計，以達成更寬大的店面規模。基本手法是位於中間的店面相較於兩旁，在立面上會以較凸出的山頭及繁複的裝飾來強化其中間的重要性。</p>
	<p>■街角式店屋 面臨兩個街面，但不做成直角，而是切出一 45 度的轉角立面，以營造立面的連續感；轉角立面進一步加強塑造其立面效果，以有別於其他街面的形式。騎樓面轉角柱連接二柱成 V 型，也增加了立面的穩重感。</p>

這個標準就成為店面規模的依據，一坎指的就是「丈八店面」的門面或寬度，二坎就是二個店面，餘此類推。而在建築的正面形式上，一坎通常就作成二柱一（開）間。只是在立面上，因為店面數量（規模）或位置（街角）的不同，可以營造出不同的效果。以目前調查記錄城內的 68 個三層店屋建築個案，立面的形式可以區分成（圖 4）：

1. 單開間式或一開間式：基本型

也就是一坎店面就作成一個立面，也可以稱做基本型，因為其他的立面形式是以此為基礎所擴大變化而成。單開間式是目前尚存最多的形式，由於數量較多，立面變化多樣而有序，最有利於類型學上的分析。

2. 單間擴大式

有少數店屋的門面規模比一坎大，但又比二坎小，為了達成立面中軸對稱的效果，仍然作成一個店面。但在牌樓面因為門面規模較大，所以分割成五小間；騎樓面則作成四柱三間，中間面寬則維持一坎店面的規模，中間二內柱甚至採用小柱方式，讓門面看起來有較寬的效果（圖 5）。

3. 二開間式

這是少數個案的形式。門面規模為二坎，騎樓面則作成三柱二間。由於是偶數開間，在立面上較難處理。但為了立面中軸對稱的效果，有創意地將兩坎牌樓面中間相鄰的二小間以凸出的女兒牆連成一氣，形成類似單開間式立面的效果，看起來店面規模更寬大，只是店面無法從中央

圖 5 店屋建築立面單間式拉大手法



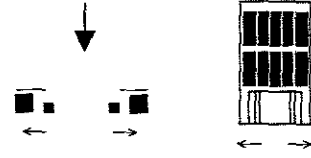

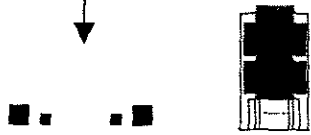



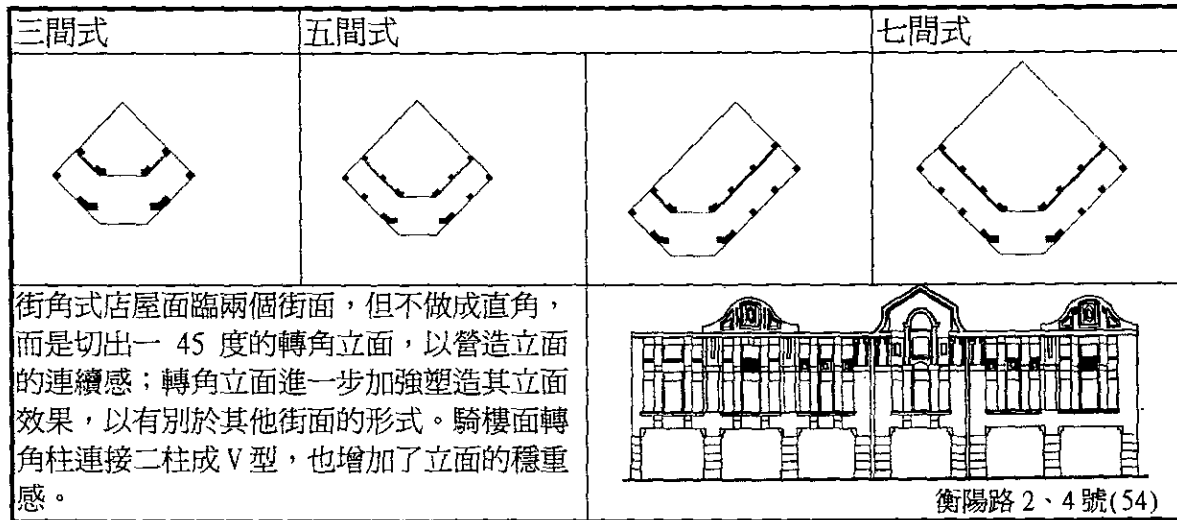
騎樓柱平面	立面	說明
		1. 典型的(一坎)街屋的牌樓立面做法為三小間。
		2. 當街屋面寬較寬時，便在標準的(一坎)街屋向外側各加一小間，形成五小間牌樓面。
		3. 為加強立面的效果，外柱較大，原柱位的內柱較小，使面寬感覺較大；通常中央三小間與一般街屋相似，亦可以有特殊處理。
		4. 中間兩小柱有時會加強柱頭處理。

圖 6 街角式店屋立面

部份立面圖引自(文芸, 2000)



進入而已。

3. 三開間式、五開間式或七開間式

這是少數個案的形式。門面規模為三坎，騎樓面則作成四柱三間。在立面上則視為一個單位來設計，以達成更寬大的店面規模。基本手法是位於中間的店面相較於兩旁，在立面上會以較凸出的山頭及繁複的裝飾來強化其中間的重要性。

在研究地區並沒有發現五開間式或七開間式的店屋建築，但在理論上，只要基地規模許可，應該也可以設計出來（事實上在其他地區已有五開間式的店屋建築）。

至於會不會有四開間式或六開間式等偶數開間的店屋建築呢？理論上也是可行的，只要採取三開間帶一邊間或五開間帶一邊間的觀念就可以了。

4. 街角式

這是少數個案的形式。由於位於街角，有兩個街面，可以以較小的基地，獲得較大的店面的效果。街角式店屋雖然面臨兩個街面，但並不是作成直角轉折的形式，而是在街角處切出一與街面成 45 度的轉角面，以營造出連續的立面，達成更寬大的店面規模。基本手法如同前述三開間式店屋建築的立面，將位於轉角面視為中間的店面，相較於兩旁，在立面上會以較凸出

的山頭及繁複的裝飾來強化其中間的重要性。而且因為位處轉角，切出來的門面會較寬，如同單開間式（二柱一間），自己有獨立的柱子。更因為轉角的特性，與相鄰立面的柱子相連接成寬 V 型，更增加了轉角立面的穩定感（圖 6）。

由於位於街角，轉角面並不定位於連續面的中間，只是取其戰略的位置，來強化其重要性。

（五）、台北首都核心區日治時期店屋建築立面類型學上的分析

城內地區最多的店屋建築是一開間三層樓，相當有利於建立其類型的規則與變化。依據田野調查的個案資料，以二維向度，可以建立此地區店屋建築立面形態的類型：

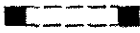
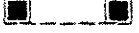
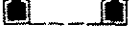








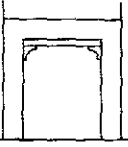


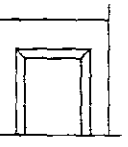



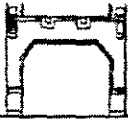

1. 店屋建築的騎樓面類型分析

主要以騎樓的柱形與騎樓的面形來建立二維向度的類型分析（圖 7）。騎樓的柱形分為方形（無柱腳）、方形（有柱腳）及凸形（有柱腳）；騎樓的面形則分為拱形、弧形、平形（含基本形、加托架、切斜形托架、內凹收邊、柱頭帶線腳）。總計可以有 21 種，但目前只用了 10 種，尚有 11 種可以開發。

2. 店屋建築的牌樓面類型分析

圖 7 城內店屋騎樓面類型分析

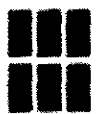
















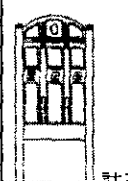
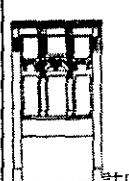

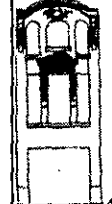

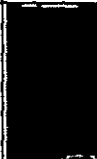





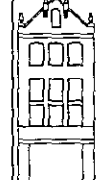

部份立面圖引自(文芸, 2000); 圖內數字為調查編號

		無柱腳		加柱腳			
		方形柱		方形柱	凸形柱		
							
拱形				51, 63			
				61			
平形	 基本型		註一		註二		5
	 加托架		60		31, 54		
	 內凹收邊				24		
	 柱頭線腳		29, 44				
	 切斜邊				62		

註一 3, 5, 7, 14, 21, 24, 33, 34, 28, 31, 35, 36, 41, 43, 45, 46, 47, 48, 50, 53, 58

註二 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 22, 24, 27, 30, 33, 34, 42, 32, 55, 57, 64, 65, 66, 67, 68

圖 8 城內一開間三層店屋牌樓面類型分析 部份立面圖引自(文芸, 2000); 圖內數字為調查編號

	平拱三間		上弧下平			上平下弧
	1:1:1 	1:1.3:1 	上層中間弧	上層全弧		1:1:1 
			1:2:1 	1:1:1 	1:1.3:1 	
強調垂直	 1 0.8 1	 註一				
	 1 2 1	 4				 20
	 1 0.8 1	 註二				
	 1 1 1		 35,36			 19
	 1 1 1 注四不配	 註三	 註四	 46,64	 49,57	
強調水平	 1 2 1		 7			
	 1 0.8 1	 5,13	 16			
	 1 1 1 注三不配	 24,6			 49	 45

註一 8,9,10,11,14,17,18,30,33,34,38,39; 註二 2,3,5,21,22,31,37; 註三 59,56,65,67; 註四 53,55,66,54

主要以牌樓面的窗形與窗帶分隔方式來建立二維向度類型分析(圖8)。窗形主要考量上下二層及比例,包括上下二層皆平拱(1:1:1, 1:1.3:1)、上弧(中間弧)下平(1:1:1, 1:1.3:1)、上弧(全弧)下平(1:1:1, 1:1.3:1)、上平下弧;窗帶分隔方式基本上還可以區分為強調垂直及強調水平兩種,進一步以上下二層窗及窗帶的比例來分類,強調垂直者包括1:0.5:1、1:?:1、1:0.8:1、1:1:1及比例不定;強調水平者包括1:?:1、1:0.8:1及比例不定。總計可以有56種,但目前只用了18種,尚有38種可以開發。

至於在牌樓面居關鍵性地位的窗帶部位較難以二維向度的方式來建立其類型,儘能以一般分類的方式,從上面的裝飾來建立其特徵(圖9),包括了凸刻幾何圖形四種、凹刻幾何圖形三種及特殊形四種。

3. 店屋建築的山頭類型分析

主要以山頭的小柱數與山頭的形狀來建立二維向度的類型分析(圖10)。山頭的小柱數分為無柱、二柱及四柱;山頭的形狀則分為女兒牆、扁三角形、金字塔形、三角形、楔形、長弧形、短弧形、半圓形、凸字形、塔樓。總計可以有30種,但目前只用了11種,尚有19種可以開發。

圖9 城內店屋騎樓面的水泥裝飾

部份立面圖引自(文芸, 2000)

幾何形				特殊		
凸刻			17			43
			33,34			38,39,66
			19			12
			41,65,57			註二
凹刻			註一			
			56			
			21			

註一 1,2,3,10,11,14,18,20,22,30,32,35,36,46

註二 54,55,57,63,6

圖中數字為調個案編號

圖 10 城內店屋山頭形式類型分析

部份立面圖引自(文芸, 2000); 圖內數字為調查編號










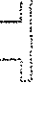










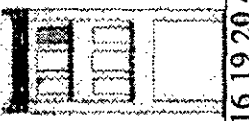




山頭	女兒牆	扁三角形狀	金字塔形狀	三角形狀	樓形形狀	長弧形狀	短弧形狀	半圓形狀	唐破風形狀	塔樓形狀
有山頭										
山頭內 沒有柱										
	6.7.21.26.38.39. 40.43.51		54		46	45	48.57	53	60	62.63.64
山頭內 有二柱										
	5.16.19.20.41	58								
山頭內 有四柱										
	56.61.65			49			67			

圖 11 店屋建築立面山頭強化的方式

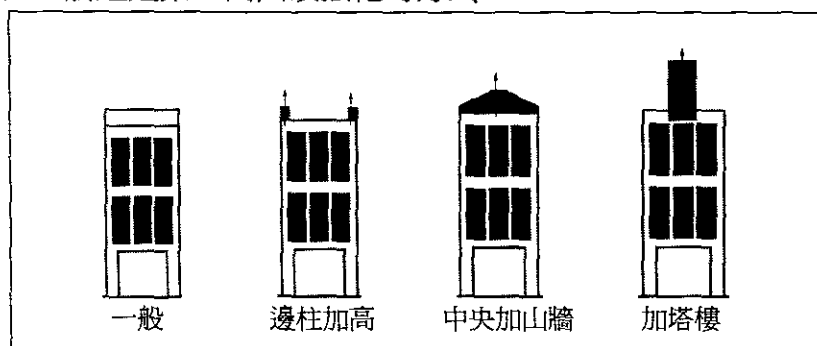
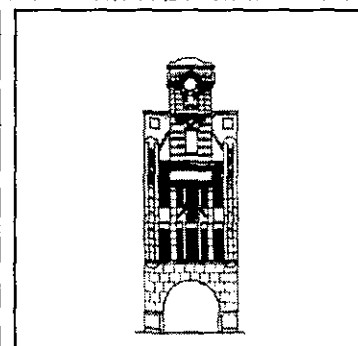


圖 12 加塔樓的店屋立面



部份立面圖引自(文芸, 2000)

山頭在立面上居關鍵性地位，運用幾個方式來強化建築物的重要性，包括：加高邊柱、中央加山牆、加塔樓等（圖 11）。主要其中加塔樓看來是城內地區最具獨特性的方法，是其他地區所少見的（圖 12）。

4. 藉由二維向度的類型學分析，建構了台北首都核心區日治時期店屋建築的立面特徵。包括店屋建築立面的騎樓面、牌樓面及山頭，可以提供店屋建築立面保存與設計的參考與應用。

四、計畫結果自評

在調查研究的過程中，有許多的困難。最多的是店屋建築的立面被附加了大型的廣告招牌，遮掩了部份的立面，而難以判斷；也有不少店屋建築的立面被塗上新的顏料；另外為了不斷改變的使用，不少店屋建築的立面打掉一些小柱，改裝了大型玻璃窗；或是封閉了一些窗子，改變了外型；當然，缺乏維護更令店屋建築的立面出現許多材料剝落與裝飾破敗；也有些店屋建築突然被拆除改建了，令人扼腕；最難的就是想要測繪時，招來的保存懷疑，所以只能採用大尺寸的簡易測繪，進一步以照片輔助，依比例原則來判斷小尺寸。

本研究的成果主要有：

1. 對於台北首都核心區日治時期具西方風格的店屋建築立面給予完整的調查，並建立名冊，有利未來文化建設之工作。

2. 建立台北首都核心區日治時期店屋建築立面的西方風格的形成觀點及其基本構成與表現手法。

3. 建立台北首都核心區日治時期店屋建築立面的類型。

五、主要參考文獻

1. Argan, G. C. (1963) "Typology", *Architectural Design*. 55 : 49-51.
2. Bandini, M. (1993) "Typological Theories in Architectural Design", in B. Farmer and H. Louw, eds. *Companion to Contemporary Architectural Thought*.
3. Calquhoun, A. (1967) "Typology and Design Method", *Arena*. 83 : 45-47.
4. Porphyrios, D. (1985) *Sources of Modern Eclecticism*. "On Critical History", (〈論批判性的歷史〉蔡厚男譯，收錄於夏鑄九、王志弘編譯的《空間文化形式與社會理論讀本》，台北：明文，頁 483-90。)
5. 文芸(2000)《日治時期台北三市街店屋立面風格之研究》淡江大學碩士論文。
6. 李乾朗(1992)《台灣近代建築之風格》，台北：室內雜誌。
7. 李乾朗(1993)《台閩地區近代建築調查》第一輯，內政部委託。
8. 漢聲雜誌社(1995)《反發展的先驅——歷史保存的典範：波隆尼亞》《漢聲雜誌》76。